

Roger Select™ iN

Instrukcja użytkowania



roger



A Sonova brand

PHONAK
life is on

Spis treści

1.	Powitanie	4
2.	Zapoznanie się z urządzeniem Roger Select iN	5
2.1	Opis urządzenia	6
2.2	Akcesoria	8
2.3	Wskaźniki świetlne	10
3.	Wprowadzenie	12
3.1	Ładowanie mikrofonu Roger	12
3.2	Włączanie urządzenia Roger Select iN	14
4.	Używanie urządzenia Roger Select iN do wspomagania słyszenia	15
4.1	Lepsze słyszenie przy stole	15
4.2	Lepsze słyszenie rozmówców znajdujących się w oddali	18
5.	Słuchanie programów w telewizji lub innych urządzeniach audio	21
5.1	Konfigurowanie stacji bazowej	21
5.2	Słuchanie programów w telewizji za pomocą stacji bazowej	23
6.	Słuchanie z przenośnych urządzeń audio	25
7.	Dodatkowe funkcje	27
7.1	Wyciszenie	27
7.2	Połączenie urządzenia Roger Select iN z odbiornikiem Roger	28

7.3	Rozłączenie urządzeń Roger (NewNet)	30
7.4	Resetowanie	30
8.	Używanie urządzenia Roger Select iN z innymi mikrofonami Roger	31
8.1	Łączenie z innymi mikrofonami	31
8.2	Korzystanie z wielu mikrofonów	33
9.	Rozwiązywanie problemów	34
10.	Informacje dotyczące zgodności	37
11.	Informacje i objaśnienia symboli	41
12.	Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa	44
12.1	Informacje dotyczące zagrożeń	44
12.2	Informacje dotyczące bezpieczeństwa produktu	47
12.3	Inne ważne informacje	48
13.	Informacje dotyczące gwarancji	49
13.1	Gwarancja lokalna	49
13.2	Gwarancja międzynarodowa	49
13.3	Ograniczenie gwarancji	50

1. Powitanie

Twoje urządzenie Roger Select iN zostało zaprojektowane przez markę Phonak, jednego ze światowych liderów w dziedzinie technologii słyszenia z siedzibą w Zurychu w Szwajcarii.

To urządzenie najwyższej jakości to wynik wielu lat badań i zdobytego doświadczenia i zostało zaprojektowane tak, byś mógł być w ciągłym kontakcie ze światem dźwięków. Dziękujemy za dokonanie tak trafnego wyboru i życzymy wielu lat czerpania radości ze słyszenia.

Aby w pełni wykorzystać wszystkie możliwości urządzenia Roger Select iN, zapoznaj się dokładnie z niniejszą instrukcją użytkowania. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z protetykiem słuchu.

Phonak – life is on
www.phonak.pl

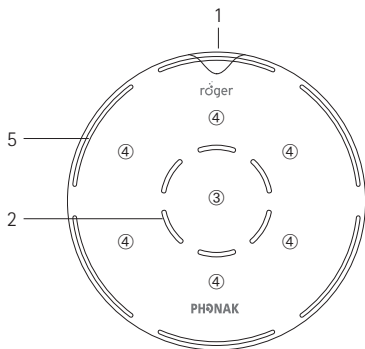
2. Zapoznanie się z urządzeniem Roger Select iN

Roger Select iN to mikrofon, który wychwytuje głos rozmówcy i bezprzewodowo przekazuje go bezpośrednio do uszu. Urządzenie Roger Select iN można umieścić pośrodku stołu, np. w restauracji. Może je też nosić jedna osoba, np. żeby słyszeć, co mówi rozmówca znajdujący się w oddali.

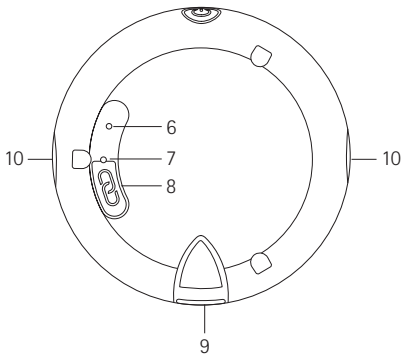


- ① Urządzenie Roger Select iN działa w odległości maksymalnie 10 metrów od aparatu słuchowego. Należy jednak pamiętać, że przeszkody, takie jak inne osoby czy ściany, mogą zmniejszać zasięg działania urządzenia. Największy możliwy zasięg to taki, w którym urządzenie Roger Select iN jest widoczne (tj. znajduje się w zasięgu wzroku).

2.1 Opis urządzenia

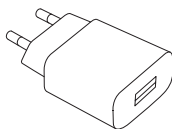
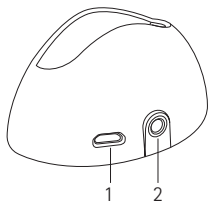


- 1 Przycisk włączania/wyłączania, w tym wskaźnik stanu naładowania akumulatora
- 2 Mikrofony i środkowe wskaźniki świetlne
- 3 Środkowy przycisk panelu dotykowego
- 4 Sześć przycisków sterujących panelu dotykowego
- 5 Wskaźniki świetlne trybu mikrofonu



- 6 Przycisk resetowania
- 7 Tylny wskaźnik świetlny
- 8 Przycisk Connect (Połącz)
- 9 Gniazdo Micro-USB
- 10 Gniazda na zawieszkę i klips

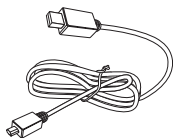
2.2 Akcesoria



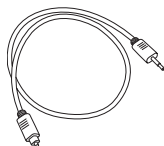
Stacja bazowa

- 1 Wejście zasilacza zewnętrznego
- 2 Cyfrowe/analogowe wejście audio

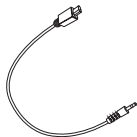
Zasilacz zewnętrzny



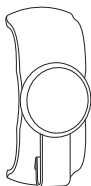
Kabel USB



Cyfrowy kabel audio



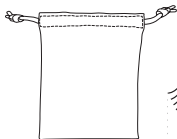
Analogowy kabel audio



Klips magnetyczny

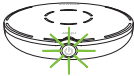



Zawieszka

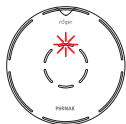


Woreczek

2.3 Wskaźniki świetlne

Stan naładowania akumulatora 	Światło zielone, szybko migające	Ładowanie
	Światło zielone, stałe	Pełne naładowanie
	Światło zielone, wolno migające	Urządzenie włączone, pełne naładowanie
	Światło pomarańczowe, migające	Akumulator naładowany do połowy
	Światło czerwone, migające	Akumulator rozładowany, naładować urządzenie Roger Select iN
Tryb mikrofonu 	Światło zielone we wszystkich sześciu segmentach	Mikrofon aktywny we wszystkich kierunkach
	Światło zielone w segmentach 1–5	Mikrofon aktywny w wybranych kierunkach

Wyciszenie



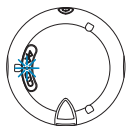
Światło czerwone,
stałe

Wyciszony mikrofon

Światło czerwone,
migające

Wyłączenie wyciszenia nie
jest możliwe; w tej samej
sieci aktywny jest inny
mikrofon Roger Select iN

Połącz



Światło niebieskie,
migające

Tryb łączenia lub parowania

Światło zielone,
stałe

Łączenie/parowanie
zakończono pomyślnie

Światło czerwone,
migające podwójnie

Koniec czasu łączenia;
zblíž do siebie urządzenia

Światło czerwone,
długo migające
potrójnie

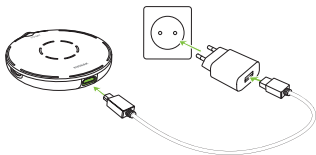
Urządzenie nie jest
kompatybilne

3. Wprowadzenie

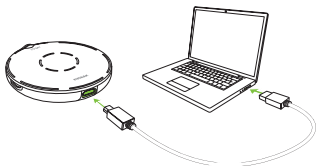
3.1 Ładowanie mikrofonu Roger

Istnieją trzy sposoby ładowania mikrofonu Roger:

A) za pomocą zasilacza zewnętrznego: Podłącz mniejsze złącze przewodu ładowania do mikrofonu Roger. Podłącz większe złącze przewodu ładowania do zasilacza zewnętrznego. Podłącz wtyczkę zasilacza zewnętrznego do gniazda ściennego.



B) z komputera lub tabletu: Podłącz mniejsze złącze przewodu ładowania do mikrofonu Roger. Podłącz większe złącze przewodu do portu USB w komputerze i włącz komputer.



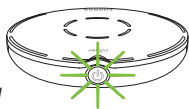
C) za pomocą stacji bazowej: Włóż urządzenie Roger Select iN do stacji bazowej.

❶ Informacje na temat konfigurowania stacji zawiera rozdział 5.1.



Wskaźnik stanu naładowania akumulatora podczas ładowania

Wskaźnik stanu naładowania akumulatora wokół przycisku włączania/wyłączania będzie migać na zielono do czasu pełnego naładowania mikrofonu Roger. Po naładowaniu do pełna wskaźnik stanu naładowania akumulatora będzie świecił ciągłym światłem na zielono.




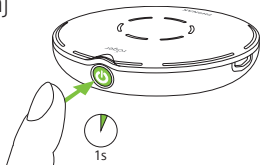
Ładowanie



Pełne naładowanie

3.2 Włączanie urządzenia Roger Select iN

Naciśnij  przycisk i przytrzymaj go przez 1 sekundę, aż zaświeci się wskaźnik trybu mikrofonu.



Wskaźnik stanu naładowania akumulatora po włączeniu

Po włączeniu mikrofonu Roger wskaźnik stanu naładowania akumulatora wokół przycisku włączania/ wyłączenia będzie delikatnie migał. Migające światło zielone oznacza, że akumulator jest w pełni naładowany. Całkowicie naładowane urządzenie będzie działać przez około 8 godzin. Migające światło pomarańczowe oznacza, że akumulator jest w połowie naładowany. Jeśli wskaźnik świetlny zacznie migać na czerwono, oznacza to, że mikrofon Roger wymaga natychmiastowego naładowania.



Naładuj ponownie mikrofon Roger

4. Używanie urządzenia Roger Select iN do wspomagania słyszenia

Mikrofon Roger Select iN to inteligentne i wszechstronne urządzenie. Wykrywa on, w jakim otoczeniu się znajdujesz, i automatycznie dostosowuje ustawienia w taki sposób, aby zapewnić jak najlepsze rozumienie mowy.

- ❶ Aby zapewnić jak najlepsze rozumienie mowy, należy zawsze trzymać mikrofon Roger możliwie jak najbliżej rozmówcy.

4.1. Lepsze słyszenie przy stole

Umieść mikrofon Roger pośrodku stołu, aby słuchać grupy ludzi.



Twoje urządzenie Roger aktywuje mikrofony we wszystkich kierunkach. Gdy rozmówca będzie mówił, mikrofon Roger skupi się na jego słowach i ograniczy szumy z otoczenia.

Gdy co najmniej dwie osoby będą mówić w tym samym czasie, możesz dotknąć danego segmentu, aby skupić się na słowach konkretnej osoby.



Możesz też dodać inne osoby, dotykając kolejnych segmentów.



Ponowne dotknięcie aktywnego segmentu spowoduje wyłączenie danego kierunku.



Aby ponownie słuchać całej grupy, dotknij środkowego przycisku dotykowego.



Wskaźniki świetlne trybu mikrofonu

Po każdym dotknięciu lub przesunięciu urządzenia wskaźnik świetlny trybu mikrofonu pokazuje aktywne segmenty. Wskaźniki zostaną wygaszone po paru sekundach, aby oszczędzać energię.



Wszystkie sześć kierunków jest aktywne

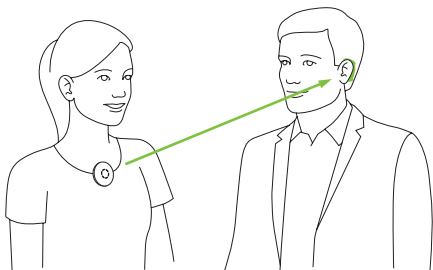


Wybierz wyłącznie aktywne kierunki iNed

i Jeśli nie ma stołu, należy trzymać mikrofon w otwartej dłoni. W takim przypadku można korzystać ze wszystkich funkcji w taki sam sposób, jak wtedy, gdy mikrofon leży na stole.

4.2 Lepsze słyszenie rozmówców znajdujących się w oddali

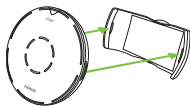
Urządzenie Roger Select iN umożliwia słuchanie rozmówcy znajdującego się w oddali lub w bardzo głośnych miejscach. W standardowych warunkach można usłyszeć rozmówcę oddalonego o nawet 10 metrów.



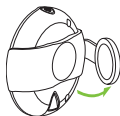
Przed przekazaniem urządzenia rozmówcy należy przypiąć do niego klips lub zawieszkę. Twój mikrofon Roger automatycznie aktywuje odpowiedni tryb mikrofonu.

Używanie klipsa

- 1) Podłącz klips do mikrofonu Roger. Klips musi zatrzasnąć się w niewielkich otworach z boku mikrofonu.



- 2) Otwórz klips magnetyczny.



- 3) Poproś rozmówcę, aby przypiął sobie klips do ubrania.

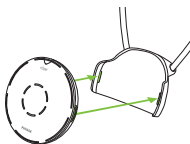


Aby uzyskać jak najlepsze rezultaty, należy nosić mikrofon Roger pośrodku klatki piersiowej, około 20 cm od ust.



Używanie zawieszki

- 1) Podłącz zawieszkę do mikrofonu Roger. Zawieszka musi zatrzasnąć się w niewielkich otworach z boku mikrofonu.
- 2) Zawieś rozwiązanie na szyi rozmówcy i dostosuj jego długość tak, by mikrofon Roger znajdował się w odległości około 20 cm od ust.



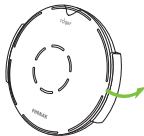
Wskaźniki świetlne trybu mikrofonu

Gdy rozmówca będzie nosił mikrofon Roger Select iN, zaświeci się górny wskaźnik świetlny trybu mikrofonu.



Zdejmowanie klipsa lub smyczki

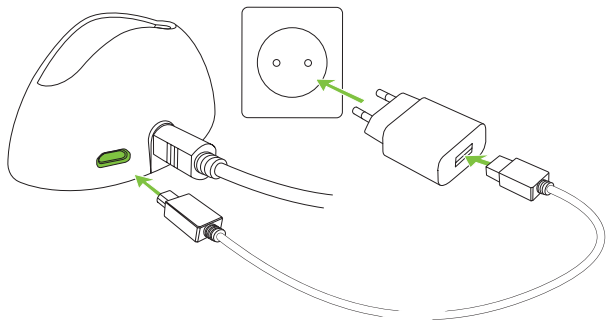
Naciśnij klips lub smycz po jednej stronie, aby odłączyć je od mikrofonu Roger.



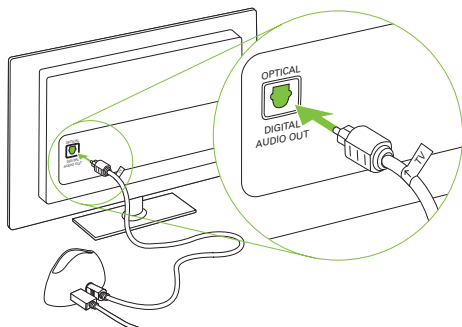
5. Słuchanie programów w telewizji lub innych urządzeniach audio

5.1 Konfigurowanie stacji bazowej

- 1) Podłącz mniejsze złącze kabla USB do gniazda stacji bazowej.
- 2) Podłącz większe złącze kabla USB do zasilacza zewnętrznego.
- 3) Podłącz wtyczkę zasilacza zewnętrznego do gniazda ściennego.



- 4) Podłącz wolną końcówkę kabla optycznego (Toslink) do WYJŚCIA optycznego w telewizorze lub innym urządzeniu audio.



- ❗ Jeśli Twój telewizor lub inne urządzenie audio nie ma wyjścia optycznego, możesz użyć analogowego kabla audio, by połączyć telewizor ze stacją bazową. Maksymalne napięcie wyjściowe sygnału audio wynosi 1,4 Vrms, wyższe napięcie wejściowe sygnału audio może uszkodzić urządzenie.

- ❗ W przypadku podłączenia urządzenia do telewizora lub innego urządzenia audio z użyciem kabla optycznego Toslink należy zwrócić szczególną uwagę na ochronę oczu.

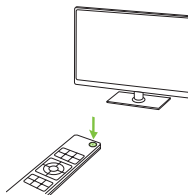
5.2 Słuchanie programów w telewizji za pomocą stacji bazowej

1) Umieść mikrofon Roger w stacji bazowej. Po umieszczeniu w stacji bazowej mikrofon automatycznie się wyłączy.



2) Włącz telewizor (lub inne urządzenie audio). Mikrofon Roger będzie automatycznie przekazywał sygnał audio do uszu odbiorcy.

Aby zakończyć przekazywanie sygnału audio, należy wyłączyć telewizor (lub inne urządzenie audio) bądź wyjąć mikrofon Roger ze stacji bazowej.

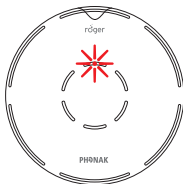


i Wewnętrzne mikrofony urządzenia Roger Select iN zostaną wyciszone podczas przekazywania sygnału audio. Naciskając środkowy przycisk dotykowy, można włączyć/wyłączyć mikrofony w mikrofonie Roger (tylko w trybie mikrofonu wszechkierunkowego).

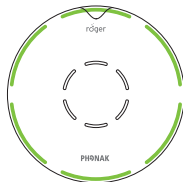
Wskaźniki świetlne wyciszenia

Gdy mikrofon Roger jest umieszczony w stacji bazowej i przekazywany jest sygnał audio, środkowy wskaźnik świetlny będzie świecił się na czerwono.

Podczas nadawania sygnałów audio mikrofony urządzenia Roger są wyciszone.

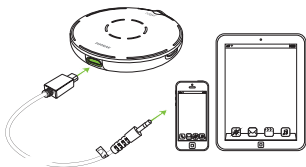


Podczas nadawania sygnałów audio mikrofon Roger jednocześnie przesyła sygnał ze swoich mikrofonów.



6. Słuchanie z przenośnych urządzeń audio

- 1) Upewnij się, że Twój mikrofon Roger jest włączony.
- 2) Podłącz prostokątne złącze krótkiego przewodu audio do mikrofonu Roger.
- 3) Podłącz okrągłe złącze krótkiego przewodu audio do wyjścia słuchawek w urządzeniu przenośnym.
- 4) Włącz muzykę lub aplikację muzyczną w przenośnym urządzeniu audio.



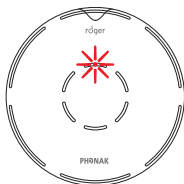
i Twój mikrofon Roger automatycznie się wyciszy po podłączeniu przewodu audio. Mikrofon można włączyć, naciskając środkowy przycisk dotykowy. Urządzenie audio oraz mikrofony będzie słyszeć jednocześnie.

Aby zakończyć przekazywanie sygnału audio, wystarczy odłączyć przewód audio lub wyłączyć mikrofon Roger.

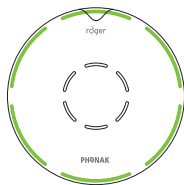
Wskaźniki świetlne wyciszenia

Po podłączeniu przewodu audio do mikrofonu Roger środkowy wskaźnik świetlny świeci się na czerwono.

Podczas nadawania sygnałów audio mikrofony urządzenia Roger są wyciszone.



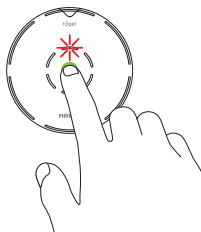
Podczas przekazywania sygnału audio mikrofon Roger jednocześnie przesyła również swój sygnał.



7. Dodatkowe funkcje

7.1 Wyciszenie

Aby wyciszyć mikrofon Roger, dotknij środkowego przycisku panelu dotykowego raz lub dwa razy do momentu pojawienia się czerwonego środkowego wskaźnika świetlnego.




Dotknij środkowego przycisku panelu dotykowego, aby ponownie włączyć mikrofon Roger.

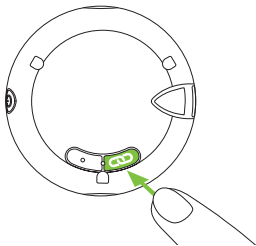
- ❗ Gdy urządzenie jest noszone przez osobę mówiącą, nie można korzystać z funkcji wyciszenia.

7.2 Połączenie urządzenia Roger Select iN z odbiornikiem Roger

Odbiornik Roger można zainstalować w aparacie słuchowym, przymocować do aparatu słuchowego / procesora dźwięku lub nosić na ciele (Roger NeckLoop lub Roger X podłączony do urządzenia do przekazu strumieniowego).

Połącz odbiornik(i) Roger w następujący sposób:

1. Włącz mikrofon Roger i odbiornik Roger.
2. Trzymaj mikrofon Roger blisko (w odległości maksymalnie 10 cm) od odbiornika Roger.
3. Naciśnij przycisk Połącz  na mikrofonie Roger.



Tyłny wskaźnik świetlny będzie się przez 2 sekundy świecił na zielono, aby potwierdzić pomyślne nawiązanie połączenia.

Wskaźniki świetlne statusu połączenia

Po naciśnięciu przycisku Połącz tylny wskaźnik świetlny może wygenerować następującą informację zwrotną:



Nawiązywanie połączenia



Pomyślnie nawiązano połączenie – odbiornik Roger jest połączony z mikrofonem Roger.




Mikrofon Roger nie mógł znaleźć odbiornika Roger. Zbliź urządzenia do odbiorników Roger i upewnij się, że odbiornik Roger jest włączony. Następnie ponownie spróbuj nawiązać połączenie.



Odbiornik Roger nie jest kompatybilny z mikrofonem Roger.

i Z mikrofonem Roger można połączyć nieograniczoną liczbę odbiorników Roger; dla każdego kolejnego odbiornika Roger wystarczy powtórzyć kroki 2 i 3.

7.3 Rozłączenie urządzeń Roger (NewNet)

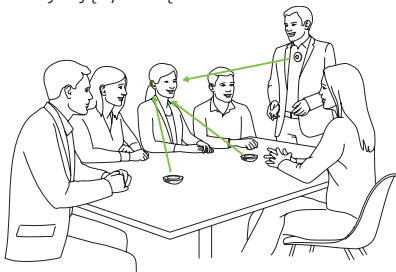
Aby odłączyć mikrofon Roger od połączonych odbiorników lub innych mikrofonów Roger, przytrzymaj przycisk połączenia  przez 7 sekund. Tylony wskaźnik świetlny zaświeci się na pomarańczowo po rozłączeniu mikrofonu Roger ze wszystkimi połączonymi urządzeniami.

7.4 Resetowanie

Jeśli mikrofon Roger przestanie reagować na polecenia, można go zresetować, naciskając jednocześnie przycisk włączania/wyłączania oraz przycisk resetowania i przytrzymując przez 10 sekund (do naciśnięcia przycisku resetowania może przydać się cienki spinacz).

8. Używanie urządzenia Roger Select iN z innymi mikrofonami Roger

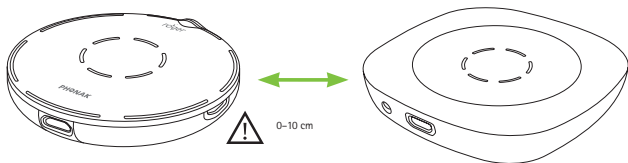
Urządzenie Roger Select iN można łączyć z innymi mikrofonami Roger, np. Roger Table Mic II. Używanie wielu mikrofonów pozwala słyszeć większą grupę ludzi lub większą liczbę osób znajdujących się w oddali.



8.1. Łączenie z innymi mikrofonami

Aby połączyć inny mikrofon z urządzeniem Roger Select iN, wykonaj poniższe czynności:

- 1) Włącz oba mikrofony.
- 2) Trzymaj oba mikrofony blisko siebie (w odległości maksymalnie 10 cm).
- 3) Naciśnij przycisk połączenia na mikrofonie Roger Select iN.



Wskaźnik świetlny statusu połączenia

Po naciśnięciu przycisku Połącz tylny wskaźnik świetlny może wygenerować następującą informację zwrotną:

-
- Pomyślnie nawiązano połączenie – inny mikrofon Roger jest teraz połączony z Twoim mikrofonem Roger Select iN.

 - ● Mikrofon Roger Select iN nie mógł znaleźć innego mikrofonu Roger. Przybliż mikrofon Roger Select iN do innego mikrofonu Roger i upewnij się, że oba urządzenia są włączone. Następnie ponownie spróbuj nawiązać połączenie.

 - ● ● Inny mikrofon nie jest kompatybilny z mikrofonem Roger Select iN lub inny mikrofon Roger Select iN ma w dalszym ciągu włączoną funkcję Bluetooth. Zaktualizuj oprogramowanie w mikrofonach Roger lub wyłącz funkcję Bluetooth w drugim mikrofonie Roger Select iN.
-

8.2. Korzystanie z wielu mikrofonów

Gdy mikrofon Roger Select iN jest używany z innymi mikrofonami, osoba mówiąca musi go nosić na klatce piersiowej. Umieszczenie mikrofonu Roger Select iN na stole spowoduje jego automatyczne wyciszenie. Wyłączenie wyciszenia w mikrofonie Roger Select iN spowoduje wyciszenie innych połączonych z nim mikrofonów. Wyciszenie mikrofonu Roger Select iN lub założenie go na klatkę piersiową spowoduje ponowne włączenie innych mikrofonów.

9. Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązania
Nie mogę włączyć mikrofonu Roger	Akumulator jest rozładowany	Ładuj mikrofon Roger przez co najmniej dwie godziny
Nie słyszę dźwięków z mojego mikrofonu Roger	Twój mikrofon Roger jest wyciszony (czerwona dioda LED)	Wyłącz wyciszenie w mikrofonie, naciskając środkowy przycisk dotykowy
	Wybrano niewłaściwy kierunek	Dotknij segmentu, który jest skierowany w stronę osoby mówiącej
	Odbiornik Roger nie jest połączony z mikrofonem Roger	Trzymaj mikrofon Roger blisko każdego odbiornika Roger lub aparatu słuchowego kompatybilnego z urządzeniami Roger i naciśnij przycisk Połącz
	Twój odbiornik Roger nie działa	Upewnij się, że odbiornik Roger jest dołączony do aparatu słuchowego i włączony
Aparat słuchowy nie jest ustawiony na właściwy program	Sprawdź, czy w aparacie słuchowym ustawiony jest właściwy program (Roger/FM/DAI/EXT)	

Problem	Przyczyna	Rozwiązania
Słyszę osobę mówiącą, ale nie rozumiem, co mówi	Mikrofon znajduje się zbyt daleko od osoby mówiącej	Przysuń mikrofon Roger bliżej ust osoby mówiącej
	Wloty mikrofonu są zakryte palcami	Trzymaj mikrofon w taki sposób, aby nie zakrywać jego wlotów
	Wloty mikrofonu są zanieczyszczone	Wyczyść wloty mikrofonu
	Wybrano niewłaściwy kierunek	Dotknij segmentu, który jest skierowany w stronę osoby mówiącej
Ciągłe tracę sygnał audio	Znajdujesz się zbyt daleko od mikrofonu Roger	Przybliż się do mikrofonu Roger
	Na drodze między Tobą a mikrofonem Roger znajdują się przeszkody	Postaraj się, aby między Tobą a mikrofonem Roger nie było żadnych przeszkód lub przybliż się do mikrofonu Roger
Słyszę zbyt dużo hałasu	Mikrofon Roger wychwytyje hałas	Dotknij segmentu zwróconego w kierunku osoby mówiącej, aby ograniczyć szumy z otoczenia

Problem

Nie lubię słyszeć swojego głosu przez mikrofon Roger

W moim urządzeniu multimedialnym ustawiona jest zbyt niska głośność

Nie słyszę mojego urządzenia multimedialnego

Mój mikrofon Roger przestał działać i nie reaguje na naciskanie żadnego przycisku

Przyczyna

Mikrofon Roger wychwytyuje Twój głos

Niewłaściwe ustawienia głośności

Źródło sygnału audio jest wyciszone

Twój mikrofon Roger jest wyłączony

Przewód audio nie jest prawidłowo podłączony

Problem z oprogramowaniem

Rozwiązania

Dotknij segmentu zwróconego w kierunku osoby mówiącej, aby ograniczyć wychwytywanie Twojego głosu przez mikrofon

Zwiększ głośność źródła sygnału audio

Wyłącz wyciszenie źródła sygnału audio

Włącz mikrofon Roger

Podłącz przewód audio w prawidłowy sposób

Zrestartuj mikrofon Roger, jednocześnie naciskając i przytrzymując przez 10 sekund przycisk włączania/ wyłączenia i przycisk Połącz.

10. Informacje dotyczące zgodności

Europa:

Deklaracja zgodności

Niniejszym firma Sonova Communications AG oświadcza, że ten produkt spełnia zasadnicze wymagania dyrektywy 2014/53/WE w sprawie urządzeń radiowych. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny u producenta i lokalnych przedstawicieli marki Phonak lub na stronie internetowej www.phonak.com

Częstotliwość robocza: 2400–2483,5 MHz

Poziom mocy: < 100 mW

Australia/Nowa Zelandia:



R-NZ

Oznacza zgodność wyrobu z odnośnymi przepisami agencji Radio Spectrum Management (RSM) i Australian Communications and Media Authority (ACMA) dotyczącymi obrotu w handlu na terenie Australii i Nowej Zelandii. Etykieta zgodności R-NZ dotyczy produktów radiowych o poziomie zgodności A1 dostępnych w sprzedaży na terenie Nowej Zelandii.

Informacja 1:

To urządzenie jest zgodne z punktem 15 przepisów FCC oraz z wytycznymi organizacji Industry Canada z wyłączeniem standardów RSS. Urządzenie musi spełniać dwa poniższe warunki:

- 1) urządzenie to nie powoduje żadnych zakłóceń,
- 2) urządzenie musi być zdolne do przyjmowania dowolnych zakłóceń, w tym zakłóceń negatywnie wpływających na jego działanie.

Informacja 2:

Zmiany lub modyfikacje tego urządzenia, które nie zostały zatwierdzone przez firmę Sonova Communications AG, mogą unieważnić autoryzację FCC zezwalającą na jego wykorzystywanie.

Informacja 3:

Urządzenie zostało przetestowane oraz stwierdzono, iż odpowiada ograniczeniom stosowanym dla urządzenia cyfrowego klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC oraz wytycznymi ICES-003 organizacji Industry Canada.

Ograniczenia te mają na celu zapewnienie racjonalnej ochrony przed zakłóceniami w instalacjach montowanych w budynkach mieszkalnych. Urządzenie to generuje, wykorzystuje oraz może promieniować energię o częstotliwości radiowej, a w przypadku, gdy nie jest wykorzystywane zgodnie z instrukcją, może spowodować szkodliwe zakłócenia. Ponadto nie można zagwarantować, że w danej instalacji nie wystąpią żadne zakłócenia. Jeśli urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze radia lub telewizji, co można ustalić poprzez wyłączenie i włączenie urządzenia, zachęca się użytkownika do skorygowania zakłóceń w jeden z następujących sposobów:

- Zmiana orientacji lub położenia anteny odbiornika.
- Zwiększenie odległości pomiędzy urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do obwodu innego niż ten, do którego podłączono odbiornik.
- Skonsultowanie się ze sprzedawcą lub technikiem posiadającym doświadczenie w zakresie serwisowania odbiorników radiowych i telewizyjnych.

Informacja 4:

Zgodność z japońskimi przepisami prawa radiowego.
Zgodność z przepisami prawa biznesowego. To urządzenie zostało uznane za zgodne z japońskimi przepisami prawa radiowego (電波法). Tego urządzenia nie należy modyfikować pod rygorem nieważności przyznanego oznaczenia potwierdzającego zgodność.

Informacja 5:

Oświadczenie dotyczące zgodności z normami organizacji FCC/Industry Canada dotyczącymi emisji promieniowania o częstotliwości radiowej.
Ten sprzęt jest zgodny z ustanowionymi przez organizację FCC wartościami granicznymi ekspozycji na promieniowanie o częstotliwości radiowej dla niekontrolowanego środowiska. Tego nadajnika nie należy ustawiać ani używać w miejscu, w którym znajduje się inna antena lub nadajnik.

11. Informacje i objaśnienia symboli



Symbol CE oznacza potwierdzenie przez firmę Sonova Communications AG zgodności tego produktu z wymaganiami dyrektywy 2014/53/WE w sprawie urządzeń radiowych.



Symbol ten wskazuje, że użytkownik powinien zapoznać się z odpowiednimi informacjami w niniejszej instrukcji użytkowania i przestrzegać ich.



Wskazuje producenta urządzenia.



Ten symbol wskazuje, że użytkownik powinien zwrócić uwagę na ważne ostrzeżenia zawarte w niniejszej instrukcji użytkowania.



Informacje istotne z punktu widzenia bezpiecznego użytkowania produktu.

Warunki użytkowania

Urządzenie zostało zaprojektowane w taki sposób, by funkcjonowało bez problemów lub ograniczeń, jeśli jest stosowane zgodnie z przeznaczeniem, chyba że w instrukcji użytkowania podano inaczej.



Temperatura podczas transportu i przechowywania: od -20°C do $+60^{\circ}\text{C}$ (od -4°F do $+140^{\circ}\text{F}$). Temperatura robocza: od 0°C do $+40^{\circ}\text{C}$ (od $+32^{\circ}\text{F}$ do $+104^{\circ}\text{F}$).



Chronić przed wilgocią.



Wilgotność podczas transportu i przechowywania: $< 90\%$ (bez kondensacji).
Wilgotność podczas użytkowania: $< 90\%$ (bez kondensacji).



Ciśnienie atmosferyczne: od 200 hPa do 1500 hPa.



Obecność tego symbolu na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być utylizowany wraz z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Oddzielna utylizacja zużytego sprzętu poza obiegiem odpadów komunalnych stanowi obowiązek użytkownika. Prawidłowa procedura utylizacji starego urządzenia pozwoli zapobiec negatywnym skutkom dla środowiska oraz zdrowia ludzkiego. Produkt ma wbudowany, niewymienny akumulator. Nie wolno próbować otwierać produktu ani wyjmować akumulatora, ponieważ można w ten sposób doprowadzić do wystąpienia obrażeń ciała i uszkodzenia produktu. W sprawie usunięcia akumulatora należy skontaktować się z lokalną firmą prowadzącą usługi z zakresu recyklingu.

12. Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia przeczytaj informacje zawarte na następujących stronach.

12.1 Informacje dotyczące zagrożeń

- ⚠ To urządzenie nie jest przeznaczone dla dzieci poniżej 36 miesięcy. Zawiera małe elementy, które mogą spowodować zadławienie w razie ich połknięcia. Trzymać z dala od dzieci, osób z zaburzeniami poznawczymi i zwierząt domowych. Jeśli zostaną połknięte, natychmiast skonsultuj się z lekarzem!

- ⚠ Urządzenie może generować pola magnetyczne. W razie zauważenia jakiegokolwiek wpływu mikrofonu Roger Select iN na wszczepiony wyrób medyczny (np. rozrusznik serca, defibrylator) należy zaprzestać korzystania z mikrofonu Roger Select iN i skontaktować się z lekarzem i/lub producentem wszczepionego urządzenia.

- ⚠ Używaj wyłącznie aparatów słuchowych, które zostały specjalnie zaprogramowane przez protetyka słuchu z myślą o konkretnym użytkowniku.

- ⚠ Utylizuj podzespoły elektroniczne w sposób zgodny z obowiązującymi przepisami lokalnymi.
- ⚠ Nie wprowadzaj do urządzeń zmian ani modyfikacji, które nie zostały jednoznacznie zatwierdzone przez firmę Sonova Communications AG.
- ⚠ Używaj wyłącznie akcesoriów zatwierdzonych przez firmę Sonova Communications AG.
- ⚠ Ładowarka dostarczona przez firmę Sonova Communications AG może być używana do ładowania mikrofonu Roger Select iN na wysokości do 5000 m n.p.m. Ze względów bezpieczeństwa używaj wyłącznie ładowarek dostarczonych przez firmę Sonova Communications AG lub certyfikowanych ładowarek o znamionowym napięciu wynoszącym 5 V DC i poborze mocy do 2000 mA, na wysokości do 2000 m n.p.m.

- ⚠ Nie używaj urządzenia w obszarach zagrożonych wybuchem (kopalnie lub obszary przemysłowe zagrożone wybuchem, w środowisku bogatym w tlen lub w miejscach, w których korzysta się z łatwopalnych anestetyków) ani tam, gdzie zakazane jest korzystanie z urządzeń elektronicznych.
- ⚠ Otwarcie urządzenia może spowodować jego uszkodzenie. W przypadku wystąpienia problemów, których nie można rozwiązać, wykonując czynności opisane w sekcji niniejszej instrukcji użytkownika poświęconej rozwiązywaniu problemów, należy skontaktować się z protetykiem słuchu.
- ⚠ Podczas obsługi sprzętu uważaj, aby żadna z części urządzenia się w nim nie zakleszczyła.
- ⚠ Nie ładuj urządzenia, gdy jest umieszczone na ciele.

12.2 Informacje dotyczące bezpieczeństwa produktu

- ① Należy chronić złącza, wtyki oraz zasilacz urządzenia przed pyłem i zabrudzeniami.
- ① Nie należy używać nadmiernej siły podczas podłączania przewodów do urządzenia.
- ① Należy chronić urządzenie przed nadmierną wilgocią (np. basen) i wysokimi temperaturami (np. grzejnik). Urządzenie należy chronić przed nadmiernymi wstrząsami i wibracjami.
- ① Urządzenie należy czyścić wilgotną ściereczką. Do czyszczenia nie należy nigdy stosować alkoholu ani środków myjących, takich jak detergenty używane w gospodarstwie domowym, mydło itp. Nie osuszaj urządzenia w mikrofalówce ani w innych urządzeniach grzewczych.
- ① Promieniowanie rentgenowskie (np. badania TK, MRI) może niekorzystnie wpłynąć na działanie urządzenia.

- ① W przypadku uszkodzenia lub przegrzania się urządzenia, jego upuszczenia, zwłaszcza do płynu, lub uszkodzenia jego przewodu lub wtyczki, należy przerwać korzystanie z urządzenia i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

12.3 Inne ważne informacje

- ① W przypadku podłączenia urządzenia do telewizora lub innego urządzenia audio z użyciem kabla optycznego Toslink należy zwrócić szczególną uwagę na ochronę oczu.
- ① Urządzenia elektryczne dużej mocy, większe instalacje elektryczne oraz metalowe konstrukcje mogą negatywnie wpływać na zasięg działania urządzenia, znacznie go zmniejszając.
- ① Urządzenie gromadzi i zapisuje wewnętrzne dane techniczne. Dane te mogą zostać odczytane przez protetyka słuchu w celu sprawdzenia urządzenia lub udzielenia użytkownikowi pomocy w jego poprawnej obsłudze.
- ① Sygnał cyfrowy wysyłany z urządzenia do połączonego odbiornika nie może być przechwycony przez inne urządzenia, które nie należą do sieci mikrofonu.

13. Informacje dotyczące gwarancji

13.1 Gwarancja lokalna

Informacji na temat zasad gwarancji lokalnej udziela protetyk słuchu w miejscu zakupu urządzeń.

13.2 Gwarancja międzynarodowa

Phonak udziela rocznej międzynarodowej gwarancji począwszy od daty zakupu. Gwarancja ograniczona obejmuje wady materiałowe i wady wykonania. Gwarancja jest ważna wyłącznie po okazaniu dowodu zakupu.

Międzynarodowa gwarancja nie wpływa na uprawnienia wynikające z lokalnej gwarancji ani z przepisów krajowych dotyczących sprzedaży konsumenckiej.

13.3 Ograniczenie gwarancji

Gwarancja nie obejmuje szkód powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, zanurzenia w wodzie, wystawienia na działanie substancji chemicznych ani nadmiernego obciążenia. Uszkodzenia powstałe na skutek działania osób nieuprawnionych i napraw dokonywanych w nieautoryzowanych serwisach powodują utratę praw wynikających z gwarancji. Gwarancja nie obejmuje czynności wykonywanych przez protetyka słuchu w jego gabinecie.

Numer seryjny: _____

Data zakupu: _____

Autoryzowany protetyk słuchu
(pieczętka/podpis):



Sonova Communications AG
Herrenschwandweg 4
CH-3280 Murten
Szwajcaria
www.phonak.com

sonova
HEAR THE WORLD



029-0755-16/V3.00/2021-06/erc © 2021 Sonova AG All rights reserved